

Birth and Baptismal Record of Franciszka Chodkowska - 1852
Daughter of Kacper Chodkowski and Marianna Żbikowska

69. Munkte. Dnia 19 w wsi Krasnem dnia osiemnastego / sierpnia
tego roku / Miesiąc Sierpień / pięćdziesiątego drugiego roku o
godzinie jedenastej przed południem. Stanął u Kacper Chodkowski
średnia wieży w wsi Munklach zamieszkały lat dwadzieścia dwa mający
w obecności Jana Żbikowskiego średnia wieży w wsi / Borsowina za-
mieszkałego lat czterdziści czterech mającego i / Staroja Chodkowskie-
go średnia wieży w wsi Munklach zamieszkałego lat czterdziści dwa
mającego i oboje nam Dziecię płci żeńskiej urodzoné w wsi Munk-
lach dnia osiemego / sierpnia roku pięćdziesiątego drugiego ogo-
dzinie dwudziestej przed południem tego Matronki Maryanny w Żbikowskich lat
dwadzieścia mającej Dziecię w tym na Ciele Świątym obłutym w
dniu dziesiętym nadane zostało imię Franciszka - a / Kacper Chodkowski
Chodkowskim / było wyżej wspomiany Jan Żbikowski i Franciszka jego
Matronka. Właśc. ten stanowiący i / świadkom został przywołany który
jakoś nicomnieja - a / Józef Bombkowski / proboszcz
parafii Krasne

Parafia pw. św. Jana Chrzciciela (Krasne, Ciechanów Powiat, Płock Gubernia, Congress Kingdom of Poland), "Akta urodzeń, małżeństw, zgonów 1852-1858 [Records of Births, Marriages, and Deaths 1852-1858]," folio 19 recto, entry 69, Franciszka Chodkowska, 26 Sep 1852; filmed as Kopie ksiąg metrykalnych, 1808-1892; FHL INTL microfilm 0,702,795.

*Birth and Baptismal Record of Franciszka Chodkowska - 1852
Daughter of Kacper Chodkowski and Marianna Zbikowska*

69. *Rukle. Działo się w wsi Krasnem dnia czternastego /: dwudziestego szóstego / Września Tysiąc Ośmset pięćdziesiątego drugiego roku o godzinie jedenastej przed poudniem. Stawił Kacper Chotkowski dziedzic części w wsi Rukłach zamieszkały lat dwadzieścia dwa mający w obecności Jana Zbikowskiego dziedzica części w wsi Brzozowki zamieszkałego lat czterdzieści cztery mającego i Błażeja Chotkowskiego dziedzic części w wsi Rukłach zamieszkałego lat czterdzieści dwa mającego i okazał nam Dziecię płci żeńskiej urodzone w wsi Rukłach dnia osmego /: dwudziestego / Września roku bieżącego o godzinie drugiej po południu z iego Małżonki Maryanny z Zbikowskich lat dwadzieścia mającej, Dziecęciu temu na Chrzcie Świętym odbytym w dniu dziesiątym nadane zostało imię Franciszka - a Rodzicami iego Chrzestnemi byli wużej wspomiony Jan Zbikowski i Franciszka iego Małżonka - Akt ten stawiającemu i świadkom został przeczytany którzy pisać nieumieją - X Jozef Bońkowski Proboszcz
Parafii Krasne*

Parafia pw. św. Jana Chrzciciela (Krasne, Ciechanów Powiat, Płock Gubernia, Congress Kingdom of Poland), "Akta urodzeń, małżeństw, zgonów 1852-1858 [Records of Births, Marriages, and Deaths 1852-1858],” folio 19 recto, entry 69, Franciszka Chodkowska, 26 Sep 1852; filmed as Kopie ksiąg metrykalnych, 1808-1892; FHL INTL microfilm 0,702,795.

*Birth and Baptismal Record of Franciszka Chodkowska - 1852
Daughter of Kacper Chodkowski and Marianna Żbikowska*

69 *[Mosaki]-Rukle. This happened in the village of Krasne on the fourteenth / twenty-sixth day of September in the year one-thousand eight-hundred fifty-two at the hour of eleven before noon. There appeared Kacper Chodkowski, owner of a part [of the village] and residing in [Mosaki]-Rukle, twenty-two years of age, in the presence of Jan Żbikowski, owner of a part [of the village] and residing in the village of Brzozówka, and Błażej Chodkowski, owner of a part [of the village] and residing in the village of [Mosaki]-Rukle, forty-two years of age, and he showed Us a child of the female sex born in the village of [Mosaki]-Rukle on the eighth / twentieth day of September of this same year, at the hour of two in the afternoon of his wife Marianna née Żbikowska, twenty years of age. To this child at Holy Baptism performed on this day was given the name Franciszka, and her godparents were the afore-mentioned Jan Żbikowski and Franciszka his wife. This document was read aloud to the declarants and witnesses who do not know how to write.*

[signed] The Reverend Józef Bońkowski, Pastor of the Parish of Krasne

Parafia pw. św. Jana Chrzciciela (Krasne, Ciechanów Powiat, Płock Gubernia, Congress Kingdom of Poland), "Akta urodzeń, małżeństw, zgonów 1852-1858 [Records of Births, Marriages, and Deaths 1852-1858],” folio 19 recto, entry 69, Franciszka Chodkowska, 26 Sep 1852; filmed as Kopie ksiąg metrykalnych, 1808-1892; FHL INTL microfilm 0,702,795.